

The Yokohama Specie Bank Ltd.
 Bmó. MITRE 559 — Escritorio N.º 505-506
 Casilla de Correo 652
 Buenos Aires

取扱事務

- 輸出入為替
- 送金及支拂為替
- 郷里送金
- 圓貨定期預金

横濱正金銀行
 フランスアイレス支店
 バルトロミートレ街五五九
 (エスクトリオ五〇五、五五五、五五九)

御注意
 換算、取扱当日相場
 営業時間、午前十時
 より午後三時迄
 (土曜日、正午迄)

U. T. 33, Av. 2015
 " " " 2016

亜尔然丁時報

PERIODICO SEMANAL
 EN JAPONÉS
 Director: T. MIDZUNO
 Redacción: USPALLATA 981
 Buenos Aires
 U. T. 23, BUEN ORDEN 7051

S. ANDO
 INTRODUCTOR DE
"KATOL"
 MATA - MOSQUITOS
"KATOL"
 POLVO INSECTICIDA
 - O -
"MUSITOL"
 MATA: MOSCAS, HORMIGAS, INSECTOS
 DE LAS PLANTAS
 Inofensivo a la salud

Venta y Escritorio: **RIVADAVIA 770**
 U. T. 38 - 1402, Mayo

Depósito y Venta: **WARNES 1750-54**
 U. T. 66 - 3601, Flores
 BUENOS AIRES

M

Matsuura Trading Co. Ltd.
 IMPORTADORES
 Artículos Generales del Japón

LAVALLE 341. Escritorio 107
 U. T. 31, Retiro 0985

Casa principal: 52, BENTEN-DORI
 YOKOHAMA

購讀料

- 一ヶ月 一帯五十仙
- 三月 四帯五十仙
- 六月 九帯
- 一年 十八帯

発行人 水野勉
 発行所 亜尔然丁時報社
 フランスアイレス街
 クスバヤタ街九八番
 電話七五二(五五五)

日本郵船株式會社
 母國へ一番早く着く船

神戶までブエノスアイレスから六十八日
 日本郵船の船は毎月一回南阿経由神戶向ブエノスアイレスを出航します。
 船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切に
 ついては定評があります。

◎船の着發。最近の着發は雜報欄に廣告してあります。

船賃 神戶又は横濱迄

- 二等 九二〇ペソ
- 三等 六五〇ペソ
- 三等 三四五ペソ

○日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せられる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。その指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので、この取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も安全な便法であります。

！出帆日取其他詳細は下記代理店又は當商會へ
 (電話、バラッカス一七三三番)へ御照會願ひます！

LAMPOR & HOLT LTD.
 SARMIENTO 443 U. T. RETIRO, 4871 AL 74 BUENOS AIRES

Clinicas de Vias Urinarias
 Director: Dr. GALANTE

RIVADAVIA 1569 - 2.º piso
 U. T. Mayo 3511

ALMIRANTE BROWN 1347 (Boca)

診察時間
 午後五時より
 全十時まで
 日曜日は
 午前十時より
 全十二時まで

淋病 梅毒
 尿道皮膚
 生殖器障害
 専門

日本人患者には特に
 懇切丁寧な脚取計
 の致します。

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA

CALLE LINIERS 649

U. T. 62 - 8218, Mitre

BUENOS AIRES

Kinya Kudo

IMPORTADOR Y REPRESENTANTE
ARTICULOS DEL JAPÓN

CASA MATRIZ
SAGAWA Y CIA.
Nº. 113 HIGASHI MACHI
KOBE, JAPON

FABRICA
OSAKA, JAPON

SANTIAGO DEL ESTERO 254

BUENOS AIRES

U. T. 38 MAYO 2987

CASA PRINCIPAL
29 SCHIOCHO ICHOME
YOTSUYA-TOKIO
46-Sumiyoshicho, Sanchoe
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cía.

IMPORTADORES

Buenos Aires

SARMIENTO 459 - 3er. piso

Escritorio 28 y 29

Unión Telefónica 31, Retiro 4489

Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil



"KASAY"

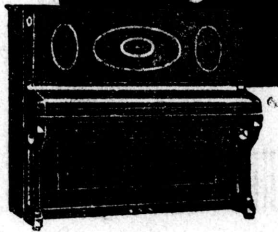
FOTO ESTUDIO

CALLAO 1451
U. T. JUNCAL 4663



御駕真
美術撮影
高西春峰
市内カイヤオ街一四五
電話フンカル四五六三

Pianos Breyer



店器樂ルエーレフ

四一四街ダリロフ

KATSUDA y Cía.

IMPORTADOR



U. T. 38 - Mayo 2313

Calle México 1432

Buenos Aires

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón

Belgrano 847 - Buenos Aires
U. T. 38 - Mayo 2718

Dirección Telefónica: HONDA Bs. As.

FARMACIA LA VICTORIA

日本人諸君に
特別大勉強
いたします
パトリシオス街
一六〇〇番
薬屋

PATRICIOS 1600

おぐさのお嬢さん
お召物は
品質がよく
値の安い

サンファン
呉服店

にてお取の遊ばせ
一切の流行品が
あり外

GRANDES ALMACENES
SAN JUAN
PIEDRAS 119 - 109 - VICTORIA 840 - ALSINA Y PIEDRAS

"AU PETIT DUC"

SASTRERIA DE MEDIDA FINA

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires

弊店の特色
は仕立に店主
自ら手を下し
直段も相當
低廉である上
に月賦支拂の
方法を有する
こと等であり
ます。
店主
カマラ
カルボ

高等洋服店
フレイデウク
サルミエント街一〇七三

聖不然丁時報

聖國農業者の覚醒
（組合組織の具体化と絶叫）

過日当市、パレルモに在るソシエダ
ルにも於て開かれたる全国農業者
者大会に於て被選挙は共同の利
益を保全せんが爲めに同業者
團結の第一歩を踏出した。

本大会には二百名以上の委員が
全国より出席したと云ふことに
依つても本問題が如何に農業者
者の注意を喚起したかと推察
に物語るものである。

事態急を告ぐる聖國農業者
の現状より推して勿論、かくあ
るべきが当然である。農政を体
國として其の経済的進展を止
り来つた当聖國に於て従来農
業者が政府当局より受けたる
保護は他國のそれと比して甚だ
僅少のものである。換言せば農
業者に対する保護政策とも見る
べきものは皆無である。

時として政策上保護政策に
似たるものを表明することもあ
り、内容は極めて不明瞭であつ
て実行性の伴はざるものである
と共に反面政府当局者の具
体的成算の無いこと並に其れに
対する必要の智識の缺けてゐ
ることを遺憾なく曝露してゐ
る。

然し乍ら當日ソシエ
ダのラールの会長の説明に
もあつた様に最近各國
が競つて関税の障壁を
高く揚げて保護政策
を敷き、農業者自身も
本組合組織の完備を期して歩
調を整へ世界的混乱に直面
してゐる農業者の回復を計
つてゐる。

其の危機に最も瀕してゐる聖
國が斯の世界的風潮に無関
心で過す訳には行かぬ。当然對
策を講ずればならぬが、前述の
通り政府当局は何等の具体的
方針策も提出されて居らぬ。
聖國が何から當國農業者の
覺醒を促かし彼等自身先
づ立つて何等かの対策を講ず
べきであること云ふ機運が動
したのである。

会長マルチネスデス氏の意見
によると各國の斯の保護政策
は今後益々聖國農作物の
Cottoとの間と接近
せしめて農業者の享ける利潤
と云ふものは益々減少されて行
く。

故に對症の方策として製産
組織の改善に依り、廉價の低下
を計らねばならぬ。
更に組織的不販賣法を講じ
て價格の暴落を防ぐことにも
着手懸念のエレベーター及び
ルの問題も実現せしめて需
求の調節を計り他方金融
機関を完備せしめて農業者
の窮状を救済せねばならぬ。

云々と各方面に亘つて論議
されてゐる。

本大会の決議に就て更に注目す
べきは本運動の具体化に際し
て何れの解決は純然彼等農
業者自身の獨立機關として政
党の干渉若しくは其の他の政治
運動等の色彩を一切含まず
るもの云々の一項である。

要するに本大会は農業者組合
組織準備案に対する意見の
具陳に過ぎないものであり、具
體化の第一歩としては来る八月更
に委員会の開催が決議され
る。

列國既に合理的な農業組合制
度の組織に依り其の効果を著
々と收めてゐる今日、一切の經
済的富源は其の農收に求め
ねばならぬ聖國に於て今にして
漸く斯の議案起るは、いさゝか
意外の感があるが、慶まらざる
有は無いに優ること敢て本案の
進歩の一日も早やからんことを希
ふと共に混沌裡の經濟界を斯れ
に依り一瞬の光明を與へらるれば
幸。

告示

本年度徵集延期及申告書へ新規則施行、爲書式其他ニ
於テ種々ナル行直ニ生ジ現定受付期限一月末日迄ニ完全
ニ類出マシタルモノ極メテ少カリシヲ以テ止ムラ得ヌ、右受付
ヲ相当期間延長、上願書ヲ一括外務本省ニ送附シタル次第ナ
ルガ土地並隔ナル爲ト郵便日取ノ關係上右書類ハ規定ノ期
日内ニ本籍地役場ニ到達セザリシ爲ニ在留邦人諸氏ノ内所
定期間内ニ願書ヲ提出セルニ不拘徵兵官ヨリ身体検査
出頭命令ヲ受ケラレタル向モ動ナカラサル様見受ケラレタル
ニヨリ今般當館ヨリ外務省宛電信ヲ以テ照会セル於本件
願書及申告書ハ本年五月初旬到着セル趣電ニ接シタル
ニ付徵集延期手續ハ本人本籍地ニ於テ既ニ終了セルコト思存
セラレ關係者諸氏ニ於テモ右ニ御承知置相成度、

昭和四年七月一日 在「フエンス」アイレス 日本帝國領事館

大阪商船株式会社

さんとす丸（本日本午出帆）（日本着九月廿七日）
まにら丸（八月十六日入港予定）（日本着 六月廿日）
（八月廿七日出帆）（日本着 十月十日）

日亜間唯一政府命令定期船

◎日本より家族呼寄せの方は船價を
当地でお辨せしむ種へは日本/フエンス
間の乗船切符を發賣します
詳細は左記ノ御問合せ下さい

フエンスアイレス支店
市内 55 de Mayo 田三番
電話 二八二五（ダイヤロ）

故國送金相場（十二日現）
百九バシ十仙也

郵船着発日取
博多丸 本日午後
入港予定
日本郵船株式会社

内外時報

米國新関税に対する 世界各國の抗議

米國新関税を通過した同 國の関税値上案に對し世界 各國の反對熱、期然として上 州諸國を對し中南米諸國政 府半の之に抗議を送つたもの 廿八ヶ國に及んでゐる。

東清鐵道を 露國から奪ふ

奉天政府は露國が農政府 の管理の下にある東清鐵道 の露人管理者と悉く追ひ出し 同鐵道の支配權を自家の手 に收めた外、赤化宣傳の麻 露人百五十名を逮捕した。

望月叢雲 兩艦の衝突

十日東京發電によれば望月 叢雲兩艦は九州佐伯 灣に於て衝突し士官水兵各 二名の負傷者を出した外兩 艦共損傷を受けた。

鹿兒島果下の惨事

十日エクスプレス、テレグラフ通 信員の報によれば鹿兒島果 下に於て大雨降り続いたの 土壌崩壊したため一渡對 岸は全く海中に陥落し廿名の 死者を出したと。

英潛艦の衝突

去る九日英國潛水艦H四七号と 一三二号はアイルランド海に 於て衝突し前者は三三四呎の 深海に沈没し 英海軍は救助のため別に潛水 艦を急派し沈没艦に對しモ リス電鈴による水中電信を 試みたが返答なく、乗員廿二名 は沈没後同もく惨死せるも のと相傳はれ英海軍当局は十 日救助作業を放棄するに決 したと。

ムソリニ訪英

伊首相ムソリニ氏は、本日本政務 の都合を見計し倫敦に開演さ る、万国空中博、出席のため英 國訪問の途下就くであらうと。

兩州選出上院議員の 資格問題

カンファン州のフェデリコ・カントーニ、 カルロス・ホルトの兩氏並にメド 々のワシントン・レンシーナ氏の三 院議員資格に關する問題に 三議員共イリゴエン派に連署 を加へた巨魁ふのマイリコトエン 派は兩州々政の乱脈上議選出 機關なる州議會の腐敗を理 由として、三議員の資格視奪を

企りその無効を絶叫して

が審判權を有する肝腎の上 院に於てイ派は少数なるが故に 上院の日に議場は多数の非イ 引き入れるなど反對派議員に 威嚇手段を弄したため同問題 の審議は前月以來遲延に墮 延と重ねて昨日に至り漸く之 が討議を見るに至つたのであ った。

ムソリニ訪英

伊首相ムソリニ氏は、本日本政務 の都合を見計し倫敦に開演さ る、万国空中博、出席のため英 國訪問の途下就くであらうと。

資格問題

カンファン州のフェデリコ・カントーニ、 カルロス・ホルトの兩氏並にメド 々のワシントン・レンシーナ氏の三 院議員資格に關する問題に 三議員共イリゴエン派に連署 を加へた巨魁ふのマイリコトエン 派は兩州々政の乱脈上議選出 機關なる州議會の腐敗を理 由として、三議員の資格視奪を

好評噴々

村岡玄先生著 西和辞典 十二冊 〇スベイン語 三冊五十仙 会話文典 三冊五十仙 西班牙語全購 四冊五十仙 送料廿五仙

原商店

市内ベルグラーフ街 一四七〇 西バルトロミート街 一〇三〇

大正 琴正

TAISHO GOTO 二枚一六ペソ 三枚一七ペソ 四枚一八ペソ 五枚一五ペソ 電話リハタロマー一三六二 函尾出口商會

雑報

林甚次郎氏

日会々長に就任す

過敏末会長問題に引き続き、日会々長に就任す。五月十日午後九時、五十分行開かれた役員会に於て、万場一致を以て林甚次郎氏を会長に推薦した。林氏は之を承諾した。

明日の舞踏会

アウローラ俱樂部は明日十四日午後三時半より日会々場に於て、スターストラ付の舞踏会を開催す。尚エントラダは従前通り、入場料を以て之に充つ由。

教師を招聘した

アウローラ俱樂部

初めてバイブルを習いたい人々のために設けられたアウローラ俱樂部の夜間教授は種々の都合上、今更で幹部の人々を手付けざるを得ない。去る九日夜より外人女教師を招聘し、いよいよ本式に教授を開始した。同日練習日は毎週火金の二日、月謝は五月である。

在亞園藝会

本年度役員決す

去る九日午後二時半よりアウローラ(F.C.C.C.)に於て開かれた在亞日本人園藝会総会は、雨天にも拘らず、参加者三十名あり、予定通り種々草花に對する研究や、議事をし、九時半、盛會裡に散会した。尚当日行なはれた本年度役員選挙は、

幹事 牧野石内、安川甚一、佐々木耕一、内海忠、編輯 賀集九平、思田彦男

横濱通信

東京朝日記者 田原春次

難波路治氏歸郷

五月十五日横濱入港の商船マニラ丸にて、前在亞園藝会社長難波路治氏は一ヶ年余の南米視察旅行を終り、歸朝した。氏の旅行経路は、ロスアンゼルス、メキシコを経て、ペルーを振り出しに東アマゾンと横断し、アマゾンを下航して、サンパウロの視察を終へ、歸朝したもので、十六日横濱外國語学校宿舎アマゾン

ス寮に於て、其の視察談を語り、其の注意を喚起した。氏は、アマゾン研究である。氏は語る。司余はアマゾン研究に最も甚大なる興味を覚えるものである。アマゾンの輪廓は余りに廣汎にして、容易に吾人に其の真相を探らしめず。アマゾン研究の將來は青年諸氏の努力に俟たねばならぬ。余の考へでは、其全般に於て、地味肥沃にして、日本人の開拓に期待する所が多い。就中下流方面より、上流方面に發展の余地がよりある。移民は、氣候、土の關係上、余程研究後にあらうれば、尚早である。尚余は八年前の旅行に比して、現在のサンパウロの發展の自覚しき一層の驚異を感ずるものである。交通機關の完備は、農地農業の發展に非常の貢獻がある。殊に自動車、の激増は開拓地の範圍を拡大してゐる。

氏は病氣の爲、予定を変更してサンパウロより歸朝の途につき、アルゼンチン訪問が出来なかつたことを残念がらう。氏は、重來訪問の考へてゐる。氏の談話は、終始南米の將來に就き、樂觀的であつた。吾人の意を強うした。海外邦人の最大缺點は、身体の弱小なること。發展の秘訣は、同地の語言に通すること。氏は、氏が今度の旅行中痛切に感じた

点であると語つた。氏は上京後、満鉄東京支局嘱託となる。 (五月廿五日横濱発)

内山領事

農研名譽會長に就任

六月の農研定期総会の決議により、帝國領事内山岩太郎氏が名譽會長に推薦され、高市辛島正副會長、内山領事を訪ねて右の旨を依頼したところ、全領事は就任快諾された。

訂正

本紙前号の廣告、木村三郎氏番の支出報告中、花壇二個は二十二番五十仙、車代は三番と訂正す。尚發表後、西岡一秀氏より金二十番の番ありたるに付、之を追加する由、友人総代より本社宛に申上ありたり。

里いも、こほう

日本種の野菜色々あります。御一報次第速達致します。

市内ハトリシスス一九
電話五七三三(ハメルデン)

末廣亭

職業案内

求ム

エスタンプ行き、コシネード大至急入用、條件よし、委細面談

Sanville 673

求ム

好條件にて洋服フランチャイズの雇ひたい、委細は左記へ

コリエンテス街二五八九
ライントリア 東京

求ム

帽子フランチャイズ、至急入用、見習ひでもよろし、委細面談

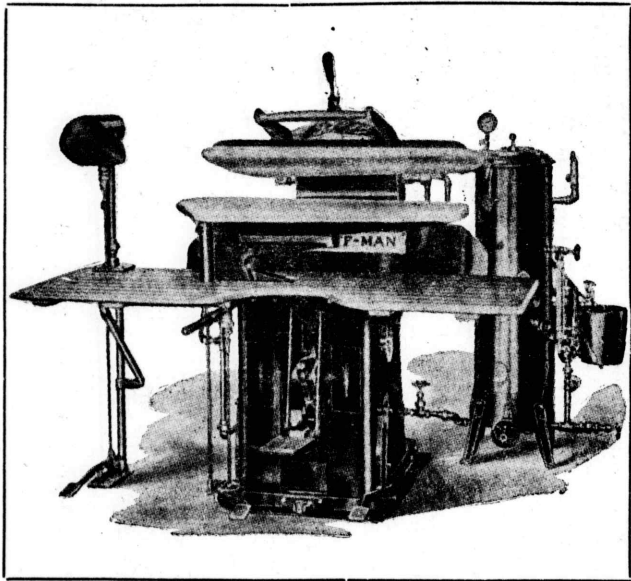
アベニダサンマルティン
一五八二番

◎ペンシテコシーナ

大至急入用、委細は左記へ
市丹カンニング街七七

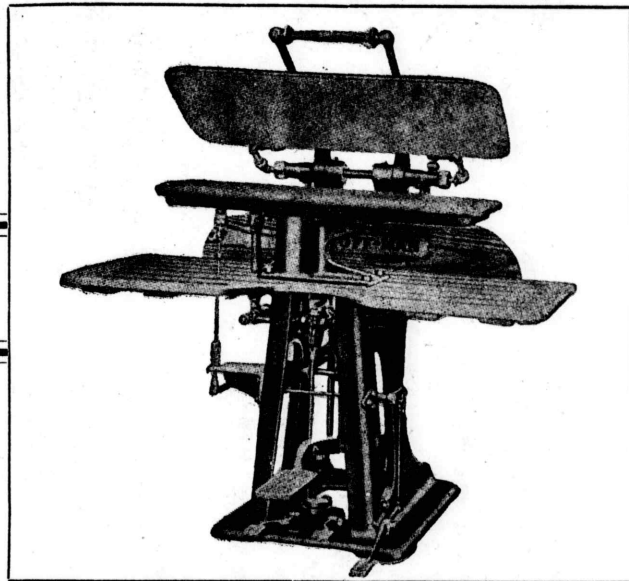
浅間

Modelo "KLEAR BUK"
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-1"
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:
Ropa interior de seda, Pyjamas, Guardapolvos, Camisas,
Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc.

Nuevo Modelo "HR-8"
Para Planchar Sombreros

ALGO ESPECIAL Y AL ALCANCE DE TODO BOLSILLO

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

♦ ♦

PRÁCTICA

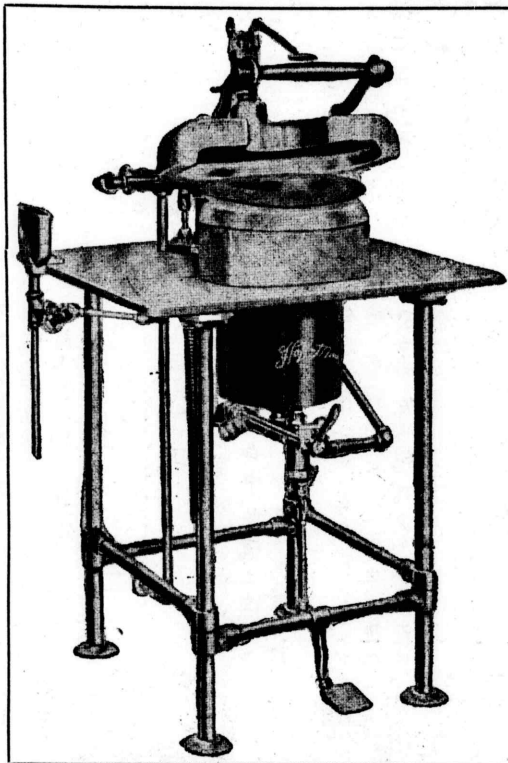
ECONÓMICA

SENCILLA

♦ ♦

A igual que todas nuestras
máquinas viene equipada con el
famoso aspirador

The Hoff-Man



ESTA MÁQUINA SOLUCIONARÁ
EL PROBLEMA DE MUCHAS
TINTORERÍAS, LAS QUE YA NO
TENDRÁN NECESIDAD DE MAN-
DAR A OTRO TALLER PARA
PLANCHAR O CONFORMAR LOS
SOMBREROS.

♦ ♦

Pase por nuestra oficina en
donde tendremos el mayor gusto
en darle mayores datos y precios
de esta máquina.

♦ ♦

Puede ser acoplada a su
máquina de planchar trajes, o sea
trabajar con la misma caldera.

COMPANIA *Hoff-Man* MAQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

U. T. Libertad, 1425

ROBERTO H. KILSBY
REPRESENTANTE

LIBERTAD 182

パレルモに於て開かれた 農産業者大会

去る六日午後、当市パレルモの工本ボジションラールの武場に於て盛大なる国内農産業者の大会が開かれた。

この日二百名以上の参集者があり、あつたが、勿論、中には単なる農産業者ばかりではなく、直接間接の農産業者関係者も数多くあつた。

其の目的とするは、此等の人々を通じて、広く一般国内の農産業者の連絡を計り、進んで一歩前進を組織し、之に由つて国内の農産業者に關する一切の経済的、政治的、研究的、及び其の解決法を見出したる、とするにある。

当日は、先づ、農産業者の代表者として、各地諸團體の委員が、皆々熱心に意見を述べた。

中には熱心の余り、現政府を攻撃して、参集者間に一寸した、ことゝたもあつたが、大会の精神は一切の政治的閑棄を避けて、純然たる農産業者の手で、事を運ぶべし、と云ふことに決し、今後、国内より賛成者を集めることを議し、閉会した。

市税の納入は 来る廿日迄

市中家屋、土地に附随する燈火、行路清潔等の諸税、上半期納入は、来る廿日にて締切ると。

然して、今、本市役所は、納税者の便利を計るため、市中、数区に徴税事務所を設けて、市民に滞りなく、通知せざる様子を、注意し、即ち、納税の便を、注意し、肝要。

武市商業取引所 開業七十五周年記念

去る十日は、当市の商業会議所が、開始せられたから七十五周年記念の大会が開かれ、記念式が行はれた。

尚、取引所の建物は、フェルディナンド・エンゲルと云ふ、革命を起した、戦時中、パンコエス、パニョール、デルリ、マデラ、ラタ、ゲ、特に、助カシ、新築した、物だといふので、全頭、バカリ、ア、氏は、特に、全銀行に、対して、感謝の、辞を、述べた。

南米最初の 無線電送寫真

当市の大新聞ラフレンサ、紙が、常に、紙面の改良に、留意して、あらゆる、最新技術を利用し、諸種の、報導に、力をつけて、あることは、世人の、すべからず、知る所であるが、無線電送寫真の、改良の、一歩として、無線電送寫真技術を利用するに至つた。

由末、全技術は、其利用の、範圍、大なるに、わたり、極めて、多大の、経費を、要する、ために、文化の、中心地、である、政界に、未だ、極少の、新聞紙、より、之を利用し、得る、り、し、もの、な、り、即ち、去る、五日、夜、全紙、は、独、乙、の、ナ、ウ、エン、に、於ける、テレ、マン、ケン、社、の、架、

サンタマリア肺病院 六窮境に陥る

肺病には、空気の、悪い、所、其、処、は、コ、ル、ド、バ、である、コ、ス、キン、である、人、に、言、は、る、中、に、サン、タ、マ、リ、ア、の、肺、病、院、は、官、吏、の、肺、病、患者、を、收容、し、救、護、の、大、本、營、と、評、判、で、ある、が、最、近、の、便、に、よ、り、全、病、院、の、財、政、向、は、余、り、良、く、な、り、否、良、く、な、り、所、が、極、め、て、困、窮、の、状、態、に、ある、と、の、事、である。

由末、全病院の、經常費、一九二、三、年、に、六、百、人、の、患者、を、收容、する、と、本、計、算、の、下、に、立、て、た、もの、が、現、在、で、は、驚、く、勿、れ、收容、患者、の、數、は、千、を、越、して、ある、之、れ、で、は、窮、境、に、陥、る、の、も、無、理、が、ない。

一九二、六、七、の、兩、年、に、は、何、れ、も、十、五、万、弗、の、増、収、を、し、て、や、り、くり、し、た、が、昨、年、は、三、十、万、弗、の、不足、だ、つ、た、と、爲、り、目、下、で、は、大、切、な、日、用、品、の、入、札、募、集、を、し、て、も、入、札、者、が、皆、無、と、な、り、仕、末、然、し、て、本、年、の、不足、額、は、す、で、十、八、万、弗、に、上、つ、て、ある。

何、れ、も、あ、れ、程、め、て、人、道、的、な、音、味、に、於、て、救、護、の、形、状、に、陥、れる、全、病、院、と、い、ふ、で、は、致、し、は、な、ら、ぬ、と、各、方、面、に、世、論、が、起、り、つ、て、ある。

雨でお流れに 九日の観兵式は 人種祭に挙行

去る九日の観兵式は、雨のため中止のやむを得ず、至つたが、大統領のおぼしめしで、来る十月十二日の米大陸祭を記念する人種祭に再び、行はれることになり、陸軍大臣から、其旨、参加の、各、部隊、に、通、達、あり、し、由。

INSTITUTO MEDICO NEISER PASO 43
メ、イ、セル、の、療、院
梅毒、淋病、胃腸病、耳、鼻、咽、喉、其、他、最近、式、療、法、に、て、迅速、に、全、治、せ、し、む、治療、代、支、拂、の、に、便宜、を、與、ふ、ハ、ン、街、四、三、フ、ラ、ン、ケン、セ、リ、三、丁、の、處。

Gran Casa de Baño
Calle Belgrano 1038 U.T. RIV 2484
脚、入、浴、土、耳、古、瓦、器、の、故、備、も、あ、り、ま、す。

PLATA BRAUN
MUCHENIK Y BRAUN
Herrera 1265 U.T. Barracas 0106
金、銀、ニ、ツ、ケ、ル、お、つ、き、工、場、金、屬、製、品、製、造、販、賣

NEW-YORK 唱子
LIBERTAD 179/181 U.T. MAYO 3395
Galler y Exposición Maquina
Ave DE MAYO 1473
拾、拾、百、掛、致、し、外、販、賣、賜、さ、居、り、特、お、買、上、の、店、諸、店、より、お、買、上、の、一、日、の、仕、上、能、ワ、一、百、七、十、個、の、日、本、人、深、色、の、取、扱、の、極、め、て、簡、單、な、機、

祖國近狀

△甲子園球場で加州大学六A村田でグレイアムド俱部が勝つ。
 △東京電燈会社は争議幹部十名に解雇同様の休職命令を出した。急業状態益々悪化する。
 △大阪工務所機働工場昨晩火災を起したが消火につつめた消防天の中世二名は火傷をした。
 (以上六月廿日特電)
 △東京廿一日 天皇陛下には廿二日御静養のため葉山へ行啓の旨。
 (六月廿一日特電)
 △児玉秀雄伯の朝鮮政務総監の親任式は明日挙行の旨。
 △東京府下吉福町東京モリスン寄宿舎の女工五十七名は館の刺戟に中毒し大騒ぎとなる。
 △函館廿一日 船ヶ嶽昨夜又々鳴動起り今朝八時より噴煙濃く村民狼狽し避難の支度をしてあり。
 △本日より内地と朝鮮、滿州、大連間の航空郵便開始する。
 △高知廿一日 果下安藝町茶督教信有交純一初外一名は徴兵検査日曜日なるにより拒絶す。嚴罰にされん。
 △六十七才の田中首相が二人出口籠子無事男子出産。これ五人目にて一家大繁昌とホクホク顔。
 △慶應大学の助教と称し名刺を根拠して会社員の家族とだまし金品を強奪してゐた犯人小林正年、御用とふる。
 (以上六月廿三日特電)

△大阪各所御巡幸
 海路大阪に御着遊ばられた聖上には本日各所を御巡幸相成つた。
 (六一五)
 △聖上神戸市御巡幸
 大阪御駐蹕の天皇陛下には今朝神戸市に行幸遊ばらる。(六一七)
 △聖上神戸御登陸
 聖上には本日神戸港を御登陸遊ばらる。
 △農工商各所に御下向
 六月夜大阪城内行在所に御假泊中の天皇陛下は民間功業者御賜物の御覧も聖上には前例なく個々に御下向あり。野村徳之助は金解業につき奉答して「一解散状態は不景気の域を脱せず。解散準備に専念し居るも尚不況分る」と述べ、各地茶王は紡績女工の罷業に關し「女工自身はごんごん争議にも余り興味を持たぬが、機は時々外御から運動される」と奉答した。
 △松浦公使送別
 九大総長に推薦された京城帝大総長松浦健次郎氏は就任を拒絶した。
 △生糸輸出の将来
 生糸輸出数量は増加したが、單價は低下歩調で生糸貿易の将来に暗影がさす。
 △鐘紡三割半据置き
 鐘紡は三割五分据置きに決した。(六一八)
 △支那領事館包圍
 ハロフス、アラゴエチエンスの支那領事館は赤衛軍に包圍せられ、應支關係は険悪となった。
 △天皇陛下御還幸
 天皇陛下には昨夕五時関西御還幸より御還幸遊ばらる。
 △六月下旬貿易高
 △輸出四十九百二十五万、輸入四十七百七十五万、差引は二百二十万五千円。(六一〇)
 △トーカーの全額
 トーカー全額で印字機は管絃楽部員を解雇した。
 △鶏卵人の電で死ぬ
 朝鮮慶尚北道で廿九日鶏卵人の電降り鮮人二名頭をやられて即死した。
 △渡米するいもり
 これはまあ珍妙不いもり。数日間に廿五日のサイベリア丸でアメリカ行きとせられたが、思慮きにして悪の策にするわけではなく、金貨と同様に鉢に入れて愛護するたためと聞いて百世にちがふおきれい(一)とる。

賣れ残る卒業生
 各大学卒業生の就職難は、よく景気の好いのはお医者だけこの方面はつらつらである。其の他は半分以上高卒遊民。
 四十二才で大学生
 新潟区大本年度新入学生中に工学部長橋富(四三才あり、鉱山衛生に資せん)とある為だ。
 ◎和人家庭にマ日本婦人の女中一用 姓名在社

"La Esperanza"
 SASTRERIA FINA DE MEDIDA
 MENDOZA 2500 U.T. 1345 Belgrano
 高洋洋服店
 コラ、エス、ペランサ
 弊店は多年日本人諸君より御愛顧を蒙っております。
 日賦の便法も
 あります
 前報次第
 前がサボマン
 のフレートル
 見本持参御
 い致します
 市内メンドサ街
 ニ五〇〇
 電話ベルカラ
 一三四五

Japanese Silk Supply
 S. OKABE
 TACUARI 427
 RIVADAVIA 5481
 U.T.
 日本絹物並に
 絹手布、麻賣
 小賣販賣を始
 ましたから同胞
 諸君の御愛顧
 を願ひます
 御入用の絹は
 電話にて御一報
 下さらば、當方より
 参上致します
 尚地方のお方には
 御申上り次第見本
 及値段表御送
 り致します
 市内タリアリ街
 四二七
 電話五五八一
 (ハカピア)

Sierra de Cordoba
 HOTEL "PLAZA"
 de Juan Kawabata
 ~Quinta Japonesa~
 UNQUILLO F.C.C.C
 フルトバ
 ワン
 ジョ

PALATO & BOYÉ
 FABRICA Y CONFECIÓN DE
 FUNDAS, CAPOTAS
 Y CORTINAS
 PARA TODO CLASE DE
 AUTOMOVILES
 Calle San Juan 3240
 U.T. 62 MITRE 1011

FUSTINO SAUMELL
 É HIJOS
 CURVADOS Y BORDES
 PULIDOS para AUTOS
 CALLE CONSTITUCION
 2835
 U.T. Corrales 0396
 134. AIRES

昨年中に人口が 九十余万人殖した

内閣統計局長談

東京發 近來人口に關する諸種の
問題が世に喧傳せらるゝに至つ
たので昭和二年から三三二に出生
死亡の概数を發表し世人の注意を
に伏せさせたが、今國勢三年
十月乃至十二月の出生死亡の概数
を得たので、これを取りまとり昭和
三年中の内地に於ける人口の自然
増加を見ると九十九万二千七百八
一人であつて前年の増加概数であ
つた八十五万五千一人に比べると五
万二千七百三十八人増加した。

これを前年に比べると出生死亡
の差も増加してゐるが、出生の
増加が死亡のそれより著しく多
かつたのである。又人口に
對する割合は一四・五三であつて
前年より、高し、しかして出生死
亡の概数は次の如くである。

出生 昭和三年十月乃至十二月の
出生は五十三万三千三百一十一人、前
年同期に比べると三万八千三百
八十二人の増加である。しかして
一年間の累計は二百十三万五千二
百七十一人であつて、これを前年の
累計に比べると七十九万九百七
人を増加した。又人口に對する
割合は三四・三七であつて前年
より、上昇を見た。

死亡 昭和三年十月乃至十二月の
死亡は廿九万二千九十九人、前年
同期に比べると二万七千十八人
を増加した。しかして一年間の累
計は百二十三万二千四百九十人で
あつてこれを前年の累計に比べ
ると二万三千百七十七人を増加
した。又人口に對する割合は
一四・八四であつて前年よりわず
かに高い。

血まで流す失業地獄
東京だけで二万五千人
五月現在の東京市内失業者は二
万五千八百人、毎朝仕事のない者
は、悲鳴を上げて一週間に一日も仕事
ありつけないものもあり、仕事のない
者に見ると、さういふ惨状は、さ
ういふ惨状を見ることは、さういふ
失業者は増加する見込みであ
ると云ふ。

文部省公署
天照大神奉禮殿
今年秋行はる幸にあつてゐる
伊勢大神宮遷宮式に於て、当日
國官衛學校は休業して奉祝す
る事になつてゐるが、その日天照大
神と奉禮するたため、神宮奉禮殿
と文部省を公署に決した。

日本自給は
自給自足
日本に於ける人絹糸は最近益々
發展し、あらたに日本ベンベルグ絹
織会社の設立されるなど盛んに活
躍をつけて居り、昭和三年度の統
計に依るも我國一年の消費高一千
六百三十五万四千六百四十ポンドに
對し生産高は一千六百四十ポンド

にして外國からの輸入は僅かに二十
五万四千六百四十ポンドにすぎず、
大體に於て自給自足の域に達せん
として、ある折から、各人絹織社
は今夏より秋にかけて、各人絹織社
計画を立て、即ち帝國人絹の
日産一ポンドを目標に、昭和
洋、日本各三千ポンド計の一九九
ポンドに上つてゐるが、この外に日本
ベンベルグでは明年初めを期して
市場にのり出すべく同社長野田達
雄、島上島三郎氏は機械購入のた
のめ渡すことに決定してゐるが、
これにより、我國人絹糸は完全
自給自足となるべく、前途は益
々有望視されてゐる。

級々と小賣店減つて
東京商工會議所調査による市内
小賣店廿九種の数は
大正十一年 五、四一五
昭和三年 五、一四二
昭和三年 五、一四二
で一年平均千軒づつ、減少してゐる
わけが増加したものは、
衣店、靴店、電氣器具店
西洋食料店、本屋
洋食店である、これは百貨店等
の大商店の壓迫のあらはれと見
られる。

宮内省持ち郵船新株
三菱一手で押さへ下す
宮内省では航海事業獎勵補助の
必要不時代は去つたとして、所有の
郵船株拂下げの意向があつたが、
各郵船株式社長となり三菱會
社、これを援助の必要から同社株
の下り方を懸望したので、宮内省
之と好機として所有新株全部二
十萬千三百餘株を三菱會社に一手
拂ひ下すことになつた、内七五株は

三菱から各郵船の本場東京海上に
わけ下すはすである。

和洋両食御下宿
安價にして營養
と美味と兼ねた
御料理
結婚祝賀、其他
宴會並に月極の
にお方には特別
條件の御相談に
應じます
何卒同肥諸君の
御引立と懇願の件
上ります
×七〇街 一四二〇
御下宿 菊水
主人 北島覺逸

| | |
|---|---|
| <p>CAFE, LUNCH, RESTAURANT</p> <p>"Osama"</p> <p>CANNING 777 U.T. 65 CHACRITA 8084</p> <p>和洋両食御下宿</p> <p>市内カンニング街七〇七</p> | <p>TIENDA Y MERCERIA</p> <p>"Kimono"</p> <p>C. Pellegrini 1379 U.T. Plaza 1306</p> <p>カナダ・カン 生命保険 会社</p> <p>勸誘員 林甚次郎</p> |
|---|---|

| | |
|---|--|
| <p>御料理 昭和館</p> <p>館主 水本春松</p> <p>市内コリエンテス街二五二九 電話八七六三(アキ)</p> <p>清潔、安値、親切 カフェ店、就職希望の方には 特に便宜を計ります</p> | <p>御料理 仕出し 末廣亭</p> <p>市内パトリックス街一九 電話五七三五(アキ)</p> |
|---|--|

Yamada
MASAJISTA
JAPONES
MONTES DE OCA 368
U.T. B. Onden 4099


山田忠重

日本式
あんま
鍼灸治療
モンテステスワ
三六八

春夏の季節向
新柄取りをふまへた
作一報次弟見本
持参改一まじ
價格大勉強

片山洋服店
タクリ街六〇
二階
電話二七〇一(マヨ)

日本御料理
仕出し會席
末廣亭
ハトリシオス街
十九番
かまぼこ調製
配達致します



U. T. 5735 B. Orden

"CAFE TOKIO"
— DE —
M. K. Mihura & Cía.
CASA CENTRAL
MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191
SUCURSALES
JUNIN (F. C. P.) U. T. 199
PERGAMINO (F. C. C. A.) U. T. 190
LUJAN (F. C. O.) U. T. 199

カエ 東京
三浦合資
本店メルセデーダス市
支店フニン市
ベルカミート市
ルハン市

BAZAR JAPONESA
DE
Iritzuki y Usui

本日
雜貨店
リオハ街
一八七六
白井知則

1876 RIOJA 1876

FABRICANTE DE
TAFILETES Y FORROS
PARA SOMBREROS
de paja, fieltro y panamá

A. Fernandez Vega
NUEVO DOMICILIO
BELGRANO 3201-5 (Esq. 24 de Noviembre)
U. T. 62 Mitre 8555

各種帽子裏地
並に
「タフイレット」
製作販賣
田舎町の御注
文は速達致
します。

CAFE TOKIO
DE
HOSHIDA Hnos

カエ 東京
星田兄弟

TUCUMAN 1099

どうふいんにやく
製造販賣
多少に不拘配達
新屋敷商店
市内カリフォルニア街
一一八四
各種日本賣薬も
有ります

Cafe JAPONES
CASA MATRIZ:
CHACABUCO (F. C. P.)
SUCURSAL:
CHIVILCOY (F. C. O.)

吉澤佐之助
藤田友八
田中辰馬

CAFE TOKIO
Calle CORDOBA 373
Suc. Calle CORDOBA 495

BELL VILLE
Provincia de Córdoba

中村米助
鶴辰馬
山口末吉

Tintorería "EL TOKIO"
DE
ADOLFO K. OTSUBO
裁喜坪大
Rivadavia 5202 U. T. 4738 Caballito

Gran Tintorería y Taller de Planchado
上久保文吉
"EL YOKOHAMA"
DE
L. KAMIKUBO
Bmé. Mitre 2511
U. T. 7159, (Cuyo)

Tintorería "IRIS"
級佐藤貞次
坂本栄次郎
Stgo de Estero 163
U. T. 38, Mayo 1166

"EL TOKIO"
TINTORERIA JAPONESA a VAPOR y a SECO
— DE —
C. MIYAZAKI
Casa Central: CORRIENTES 2500 - U. T. 47 Cuyo 3807
Sucursal: SANTA FE 2500 - U. T. 44 Juncaí 5609
Nueva Sucursal: TUCUMAN 982 - U. T. 38 Mayo 1948

BUENOS AIRES
染色店
東京
宮崎雅光
本店中門コリンズ街
支店公サントラ街
二五〇〇

ALMACEN Y BAZAR
DE T. NAKAGAWA
SUAREZ 1300 U. T. 0869 Barracas

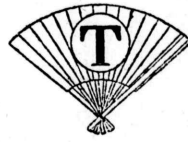
アルマセン
兼
バザール
中川商店
市内スワレス街一三〇〇
電話〇八六九(パルカス)
食料品。贈答品。台所道具
果糖詰類直輸入一ます。

DARUMA TEI
PIEDRAS 873
U. T. 1827, Buen Orden

日本御料理
會席兼仕出し
餅。かまぼこ。すし。やき
あし。うどん。そば。
ぜんざい。
だるま亭
市田清市
三ノ門スワレス街一七三
電話五七五(タラサ)
土産。贈答品。祝儀餅
仲法文。應。外。

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

良品廉價。目正確。
配達敏速。薄利多賣。
弊店は右の信條を徹底的に
實行し居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
博して居ります。



富崎商店
ブエノスアイレス市
エレナンダリアス街
五五四番
電話一七三六番
(バラックカス)
電信番号トミサキ
事務所
市内マガジヤネス街
一二三〇番

白米。雜穀。
日用食料品。
牛豚肉販賣。
船舶御用商

ESCRITORIO,
MAGALLANES 1230
U. T. 21, BARRACAS 2628

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF 21 BARRACAS 1736
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

DESPENSA
"PARQUE LEZAMA"

PATRICIOS 11
U. T. 0607 B. ORDEN
BUENOS AIRES

日用
食料品
邦人方へは
特に割引
致します
福田商店
パトリシオス街
十一番
電話一〇六〇七
(マテルン)

BILLARES
BRUNSWICK



Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de
primera categoría

VENTA A PLAZOS
SIN RECARGO DE PRECIOS

CANGALLO 1818 - Bs. Aires
U. T. 47, Cuyo 0240

TINTORERIA "BOTAFOGO"
DE T. FUNAI

TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... \$ 8.00
PUANCHAR TRAJES..... \$ 2.00
SOMBREROS..... \$ 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA
SALÓN DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上げ出来ます
チントレリア
ボタフォグ
市街エントレ
電話マヨ七七四〇番
府内哲夫

味噌 醸造
醤油
たんあんその他香の物
内一報次券
配達出来ます
アウストラリア街
一〇一番
雜穀食料品商
西坂貫太
U. T. 2915 Barracas

Dr. J. P. MUNZINGER
MEDICO CIRUJANO
178 - LIMA - 188
U. T. 1154, Rivad.
Buenos Aires
独之病院附
日會顧問
醫師
ムンシンガー

CAFE "TOKIO"

- DE -
EIJI NAKAMA

タンチール市
カネ東京
中間栄二
TANDIL F. C. S.

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22

Unión T. 9988, Avenida

續手関通

ライレモケリンエ

The Japan Bar

25 de Mayo 427 al 37
U. T. Retiro, 0675

弊店は
バタクラシとコスモポリタン西劇場
の前にありまして常設の
美人音楽團は遠來者の接待
を怠るに充分です
ツヤバンバー
中街ベネチア街
四七番
新垣徳衛大城永清
船員諸君は特に懇切丁寧な待遇也

日本式御料理 市内スイバチヤ街
菊水 八七八番
月定の方には特に
中食を洋食・夕食を日本食
として差上げ外
申下宿もいあります。